

ODLUKE

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2018/218

od 13. veljače 2018.

o izmjeni Priloga II. Odluci Komisije 92/260/EEZ u pogledu privremenog ulaska registriranih konja iz određenih dijelova Kine, o izmjeni Odluke 93/195/EEZ u pogledu uvjeta zdravlja životinja i veterinarskog certificiranja za ponovni ulazak registriranih konja za utrke, natjecanja i kulturna događanja nakon privremenog izvoza u Kinu, Meksiko i Sjedinjene Američke Države te o izmjeni Priloga I. Odluci 2004/211/EZ u pogledu unosa za Kinu, Meksiko i Tursku na popisu trećih zemalja i njihovih dijelova iz kojih je odobren uvoz u Uniju živih kopitara i sjemena, jajnih stanica i zametaka kopitara

(priopćeno pod brojem dokumenta C(2018) 713)

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 92/65/EEZ od 13. srpnja 1992. o utvrđivanju uvjeta zdravlja životinja kojima se uređuje trgovina i uvoz u Zajednicu životinja, sjemena, jajnih stanica i zametaka koji ne podliježu uvjetima zdravlja životinja utvrđenima u određenim propisima Zajednice iz Priloga A dijela I. Direktive 90/425/EEZ ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 17. stavak 3. točku (a),

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 2009/156/EZ od 30. studenoga 2009. o uvjetima zdravlja životinja kojima se uređuje premještanje i uvoz kopitara iz trećih zemalja ⁽²⁾, a posebno njezin članak 12. stavke 1. i 4., članak 15. točku (a), članak 16. stavak 2. te uvodnu rečenicu i točke (a) i (b) članka 19.,

budući da:

- (1) Direktivom 2009/156/EZ utvrđeni su uvjeti u pogledu zdravlja životinja za uvoz živih kopitara u Uniju. Njome je predviđeno da je uvoz kopitara u Uniju odobren samo iz trećih zemalja koje ispunjavaju određene zahtjeve u pogledu zdravlja životinja.
- (2) Odlukom Komisije 92/260/EEZ ⁽³⁾ propisani su obrasci zdravstvenih certifikata za privremeni ulazak registriranih konja iz trećih zemalja, uključujući zdravstveni certifikat iz Priloga II. dijela C za treće zemlje razvrstane u sanitarnu skupinu C u skladu s Prilogom I. toj odluci, među kojima su Kina i Hong Kong.
- (3) U skladu s Odlukom Komisije 2004/211/EZ ⁽⁴⁾, privremeni prihvati, ponovni ulazak nakon privremenog izvoza i uvoz registriranih konja odobreni su za područje slobodno od bolesti kopitara u gradu Conghua, gradskom području Guangzhou kineske pokrajine Guangdong, pod oznakom „CN-1” na popisu trećih zemalja i njihovih dijelova iz Priloga I. toj Odluci.
- (4) Nakon uspostavljanja tog područja slobodnog od bolesti kopitara, ugovornim aranžmanima između Hong Konga i Kine to je područje određeno kao centar za osposobljavanje konja za utrke u Hong Kongu. Hong Kong je zatražio da se to područje slobodno od bolesti kopitara uvrsti u postojeći popis trećih zemalja ili dijelova državnog područja trećih zemalja na kojima registrirani konji smiju boraviti tijekom svojeg obveznog boravka na gospodarstvima pod veterinarskim nadzorom u razdoblju od 40 dana prije otpreme u Europsku uniju. Nakon

⁽¹⁾ SL L 268, 14.9.1992., str. 54.

⁽²⁾ SL L 192, 23.7.2010., str. 1.

⁽³⁾ Odluka Komisije 92/260/EEZ od 10. travnja 1992. o uvjetima zdravlja životinja i veterinarskom certificiranju za privremeni ulazak registriranih konja (SL L 130, 15.5.1992., str. 67.).

⁽⁴⁾ Odluka Komisije 2004/211/EZ od 6. siječnja 2004. o uspostavljanju popisa trećih zemalja i dijelova njihova državnog područja iz kojih države članice odobravaju uvoz živih kopitara i sjemena, jajnih stanica i zametaka kopitara, te o izmjeni odluka 93/195/EEZ i 94/63/EZ (SL L 73, 11.3.2004., str. 1.).

evaluacije potrebnih jamstava dio državnog područja Kine opisan kao „CN-1” na popisu trećih zemalja i njihovih dijelova u Prilogu I. Odluci 2004/211/EZ trebalo bi dodati na popis trećih zemalja iz točke III. podtočke (d) treće alineje obrasca zdravstvenog certifikata iz dijela C Priloga II. Odluci 92/260/EEZ.

- (5) Odluku 92/260/EEZ trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.
- (6) Odlukom Komisije 93/195/EEZ ⁽¹⁾ propisani su obrasci zdravstvenih certifikata za ponovni ulazak registriranih konja u Uniju nakon privremenog izvoza radi sudjelovanja u utrkama, natjecanjima i kulturnim događanjima. Obrazac zdravstvenog certifikata iz Priloga X. toj odluci koristi se za ponovni ulazak registriranih konja koji su sudjelovali u konjičkim natjecanjima u okviru turnira LG Global Champions Tour na metropolitanskom području Ciudad de México, u Meksiku, te u Miamiju, u Sjedinjenim Američkim Državama, koja se održavaju pod pokroviteljstvom Svjetske konjičke federacije (Fédération Equestre Internationale, FEI).
- (7) Za potrebe održavanja konjičkog događanja u okviru turnira LG Global Champions Tour, koji se isto tako održava pod pokroviteljstvom FEI-ja, namjenska privremena lokacija na metropolitanskom području Šangaja privremeno je priznata kao područje slobodno od bolesti kopitara za razdoblje od 30 dana u skladu s provedbenim odlukama Komisije 2014/127/EU ⁽²⁾, (EU) 2015/557 ⁽³⁾, (EU) 2016/361 ⁽⁴⁾ i (EU) 2017/99 ⁽⁵⁾. Nakon izgradnje trajnih objekata kineska nadležna tijela zatražila su da područje CN-2 bude trajno priznato kao područje slobodno od bolesti kopitara za potrebe turnira LG Global Champions Tour.
- (8) U svjetlu jamstava i informacija koje su dostavila kineska nadležna tijela, a kako bi se, u skladu sa zahtjevima Odluke 93/195/EEZ, osigurao ponovni ulazak registriranih konja u Uniju nakon privremenog izvoza u određeni dio državnog područja Kine za određeno događanje, članak 1. Odluke 93/195/EEZ i Prilog X. toj odluci trebalo bi izmijeniti kako bi se omogućio ponovni ulazak nakon privremenog izvoza registriranih konja koji su sudjelovali na događanju u okviru turnira LG Global Champions Tour u Šangaju, u Kini.
- (9) Odluku 93/195/EEZ trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (10) Odlukom 2004/211/EZ uspostavljen je popis trećih zemalja ili dijelova njihova državnog područja, ako se primjenjuje načelo regionalizacije, iz kojih države članice moraju odobriti uvoz kopitara i njihova sjemena, jajnih stanica i zametaka te se navode ostali uvjeti koji se primjenjuju na takav uvoz. Taj je popis utvrđen u Prilogu I. Odluci 2004/211/EZ.
- (11) Kako bi se regija CN-2 iz tablice u Prilogu I. Odluci 2004/211/EZ trajno priznala za potrebe ponovnog ulaska registriranih konja koji su sudjelovali u događanju u okviru turnira LG Global Champions Tour u Šangaju, razdoblje navedeno u stupcu 15. te tablice za regiju CN-2 trebalo bi zamijeniti upućivanjem na certifikat o zdravlju životinja koji se upotrebljava za ponovni ulazak u Uniju registriranih konja koji su sudjelovali u tom događanju.
- (12) Konjička događanja u okviru turnira LG Global Champions Tour održavaju se svake godine u proljeće na metropolitanskom području Ciudad de México, u Meksiku, te u Miamiju, u Sjedinjenim Američkim Državama.

⁽¹⁾ Odluka Komisije 93/195/EEZ od 2. veljače 1993. o uvjetima zdravlja životinja i veterinarskom certificiranju za ponovni ulazak registriranih konja za utrke, natjecanja i kulturna događanja nakon privremenog izvoza (SL L 86, 6.4.1993., str. 1.).

⁽²⁾ Provedbena odluka Komisije 2014/127/EU od 7. ožujka 2014. o izmjeni Priloga I. Odluci 2004/211/EZ u pogledu unosa za Kinu na popisu trećih zemalja i njihovih dijelova iz kojih je dopušten uvoz u Uniju živih kopitara i sjemena, jajnih stanica i zametaka kopitara (SL L 70, 11.3.2014., str. 28.).

⁽³⁾ Provedbena odluka Komisije (EU) 2015/557 od 31. ožujka 2015. o izmjeni Priloga I. Odluci 2004/211/EZ u pogledu unosa za Kinu na popisu trećih zemalja i njihovih dijelova iz kojih je dopušten uvoz u Uniju živih kopitara i sjemena, jajnih stanica i zametaka kopitara (SL L 92, 8.4.2015., str. 107.).

⁽⁴⁾ Provedbena odluka Komisije (EU) 2016/361 od 10. ožujka 2016. o izmjeni Priloga I. Odluci 2004/211/EZ u pogledu unosa za Kinu na popisu trećih zemalja i njihovih dijelova iz kojih je dopušten uvoz u Uniju živih kopitara i sjemena, jajnih stanica i zametaka kopitara (SL L 67, 12.3.2016., str. 57.).

⁽⁵⁾ Provedbena odluka Komisije (EU) 2017/99 od 18. siječnja 2017. o izmjeni Odluke 93/195/EEZ o uvjetima zdravlja životinja i veterinarskom certificiranju za ponovni ulazak registriranih konja za utrke, natjecanja i kulturna događanja nakon privremenog izvoza u Meksiko i Sjedinjene Američke Države te o izmjeni Priloga I. Odluci 2004/211/EZ u pogledu unosa za Kinu i Meksiko na popisu trećih zemalja i njihovih dijelova iz kojih je odobren uvoz u Uniju živih kopitara te sjemena, jajnih stanica i zametaka kopitara (SL L 16, 20.1.2017., str. 44.).

- (13) Budući da je metropolitansko područje Ciudad de México regija na velikoj nadmorskoj visini sa smanjenim rizikom od vektorskog prijenosa vezikularnog stomatitisa ili određenih podvrsta venezuelskog encefalomijelitisa konja i budući da u toj regiji venezuelski encefalomijelitis konja nije zabilježen više od dvije godine, provedbenim odlukama Komisije (EU) 2015/2301 ⁽¹⁾ i (EU) 2017/99 odobren je ponovni ulazak u Uniju registriranih konja za natjecanje nakon privremenog izvoza u trajanju od najviše 30 dana radi sudjelovanja na turniru LG Global Champions Tour na metropolitanskom području Ciudad de México.
- (14) Kako bi se omogućio ponovni ulazak registriranih konja koji su sudjelovali u godišnjem događanju u okviru turnira LG Global Champions Tour na metropolitanskom području Ciudad de México, razdoblje navedeno u stupcu 15. tablice iz Priloga I. Odluci 2004/211/EZ za regiju MX-1 trebalo bi zamijeniti upućivanjem na certifikat o zdravlju životinja koji se upotrebljava za ponovni ulazak u Uniju registriranih konja koji su sudjelovali u tom događanju.
- (15) Turska je 15. prosinca 2017. preko sustava za prijavu bolesti životinja prijavila slučaj maleusa (*Burgholderia mallei*), koji je potvrđen 13. listopada 2017. kod jednog konja na otoku Büyükkada, u pokrajini Istanbul u Turskoj. Do završetka istrage o podrijetlu i mogućem širenju bolesti trebalo bi obustaviti ulazak u Uniju kopitara i zametnih proizvoda kopitara iz Turske.
- (16) Odluku 2004/211/EZ trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (17) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Dio C Priloga II. Odluci 92/260/EEZ mijenja se u skladu s Prilogom I. ovoj Odluci.

Članak 2.

Odluka 93/195/EEZ mijenja se kako slijedi:

1. U članku 1. deseta alineja zamjenjuje se sljedećim:

„— sudjelovali su u konjičkim događanjima u okviru turnira LG Global Champions Tour u Šangaju, u Kini, na metropolitanskom području Ciudad de México, u Meksiku, ili u Miamiu, u Sjedinjenim Američkim Državama, te udovoljavaju zahtjevima utvrđenima u zdravstvenom certifikatu koji je sastavljen u skladu s obrascem zdravstvenog certifikata iz Priloga X. ovoj Odluci.”.

2. Prilog X. zamjenjuje se tekstom iz Priloga II. ovoj Odluci.

Članak 3.

Prilog I. Odluci 2004/211/EZ mijenja se u skladu s Prilogom III. ovoj Odluci.

⁽¹⁾ Provedbena odluka Komisije (EU) 2015/2301 od 8. prosinca 2015. o izmjeni Odluke 93/195/EEZ o uvjetima zdravlja životinja i veterinarskom certificiranju za ponovni ulazak registriranih konja za utrke, natjecanja i kulturna događanja nakon privremenog izvoza u Meksiko i Sjedinjene Američke Države te o izmjeni Priloga I. Odluci 2004/211/EZ u pogledu unosa za Meksiko na popisu trećih zemalja i njihovih dijelova iz kojih je dopušten uvoz u Uniju živih kopitara i sjemena, jajnih stanica i zametaka vrste kopitara (SL L 324, 10.12.2015., str. 38.).

Članak 4.

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. veljače 2018.

Za Komisiju
Vytenis ANDRIUKAITIS
Član Komisije

PRILOG I.

U dijelu C Priloga II. Odluci 92/260/EEZ točka III. podtočka (d) treća alineja zamjenjuje se sljedećim:

- „⁽³⁾ Ujedinjeni Arapski Emirati, Australija, Bjelarus, Kanada, Švicarska, Kina ⁽¹⁾, Grenland, Hong Kong, Island, Japan, Republika Koreja, Crna Gora, bivša jugoslavenska republika Makedonija, Makao, Malezija (poluotok), Norveška, Novi Zeland, Srbija, Rusija ⁽¹⁾, Singapur, Tajland, Ukrajina, Sjedinjene Američke Države.”.
-

PRILOG II.

„PRILOG X.

ZDRAVSTVENI CERTIFIKAT

za ponovni ulazak registriranih konja u Uniju nakon privremenog izvoza u Kinu, Meksiko ili Sjedinjene Američke Države u trajanju od najviše 30 dana radi sudjelovanja u natjecanjima u Šangaju, na metropolitanskom području Ciudad de México ili u Miamiu

Br. certifikata:

Događanje:

Sudjelovanje na turniru LG Global Champions Tour u Šangaju, u Kini, na metropolitanskom području Ciudad de México, u Meksiku, ili u Miamiu, u Sjedinjenim Američkim Državama

Treća zemlja otpreme: Kina ⁽³⁾, Meksiko ⁽³⁾/Sjedinjene Američke Države ⁽³⁾

Nadležno ministarstvo: (unijeti ime ministarstva)

I. Identifikacija konja

(a) Br. identifikacijskog dokumenta:

(b) Ovjerio:
(naziv nadležnog tijela)**II. Podrijetlo konja**Konj se upućuje iz:
(mjesto otpreme)u:
(mjesto odredišta)zračnim prijevozom:
(broj leta)

Ime i adresa pošiljatelja:

Ime i adresa primatelja:

III. Podaci o zdravstvenom stanju

Ja, dolje potpisani, potvrđujem da prethodno opisani konj udovoljava sljedećim zahtjevima:

(a) dolazi iz treće zemlje u kojoj se sljedeće bolesti obavezno prijavljuju: afrička konjska kuga, durina, maleus, encefalomijelitis konja (svi tipovi, uključujući venezuelski encefalomijelitis konja), infektivna anemija kopitara, vezikularni stomatitis, bjesnoća, bedrenica;

(b) danas je pregledan i ne pokazuje nikakve kliničke znakove bolesti ⁽¹⁾;

- (c) nije namijenjen klanju u okviru nacionalnog programa iskorjenjivanja zaraznih ili prenosivih bolesti;
- (d) od ulaska u treću zemlju ili, u slučaju službene regionalizacije prema zakonodavstvu Unije, na dio državnog područja treće zemlje ⁽²⁾ boravio je na gospodarstvima pod veterinarskim nadzorom, smješten u odvojenim stajama bez kontakta s kopitarima nižeg zdravstvenog statusa, osim tijekom natjecanja;
- (e) dolazi s državnog područja ili, u slučaju službene regionalizacije prema zakonodavstvu Unije, iz dijela treće zemlje u kojoj:
 - i. u zadnje dvije godine nije bilo slučajeva venezuelskog encefalomijelitisa konja;
 - ii. u zadnjih šest mjeseci nije bilo slučajeva durine;
 - iii. u zadnjih šest mjeseci nije bilo slučajeva maleusa;
- (f) ne dolazi s državnog područja ili iz dijela državnog područja treće zemlje koje je u skladu sa zakonodavstvom Unije proglašeno zaraženim afričkom konjskom kugom;
- (g) ne dolazi s gospodarstva koje je pod zabranom zbog bolesti životinja niti je bio u kontaktu s kopitarima s gospodarstva koje je pod zabranom zbog bolesti životinja u okviru koje su propisani sljedeći uvjeti:
 - i. ako sve životinje vrste prijemljive na jednu ili više bolesti navedenih u nastavku nisu premještene s gospodarstva, zabrana traje:
 - u slučaju encefalomijelitisa konja, šest mjeseci od dana kada su kopitari oboljeli od te bolesti zaklani ili premješteni iz objekta,
 - u slučaju infektivne anemije kopitara, onoliko dugo koliko je potrebno da se provedu dva Cogginsova testa u razmaku od tri mjeseca s negativnim rezultatima na uzorcima uzetim od preostalih životinja nakon što su zaražene životinje zaklane,
 - u slučaju bjesnoće, jedan mjesec od zadnjeg zabilježenog slučaja,
 - u slučaju bedrenice, 15 dana od zadnjeg zabilježenog slučaja;
 - ii. ako su sve životinje vrste prijemljive na bolest zaklane ili premještene s gospodarstva, trajanje zabrane iznosi 30 dana, a u slučaju bedrenice 15 dana, računajući od dana kada je objekt očišćen i dezinficiran nakon što su životinje neškodljivo uklonjene ili premještene;
- (h) dolazi s gospodarstva:
 - i. koje nije bilo pod zabranom zbog vezikularnog stomatitisa i životinja nije bila u kontaktu s kopitarima s gospodarstva koje je bilo pod takvom zabranom tijekom posljednjih šest mjeseci ⁽³⁾; ili
 - ii. na kojem u razdoblju od 30 dana prije otpreme nisu zabilježeni slučajevi vezikularnog stomatitisa, na kojem je životinja u razdoblju od 30 dana prije otpreme bila zaštićena od kukaca prijenosnika bolesti i gdje je podvrgnuta jednoj od sljedećih zdravstvenih provjera provedenoj na uzorku krvi uzetom najmanje 21 dan nakon početka razdoblja zaštite od prijenosa:
 - virus neutralizacijski test s negativnim rezultatom uz razrijeđenost seruma 1 : 12 ⁽³⁾,
 - serološki test s negativnim rezultatom proveden u skladu s poglavljem 2.1.19. točkom B odjeljkom 2. Priručnika o dijagnostičkim testovima i cjepivima za kopnene životinje Svjetske organizacije za zdravlje životinja (OIE) ⁽³⁾;
- (i) koliko mi je poznato, životinja nije bila u kontaktu s kopitarima oboljelima od neke zarazne ili kontagiozne bolesti tijekom 15 dana prije ove izjave.

IV. Podaci o boravku i karanteni:

(a) Konj je ušao na državno područje Kine ⁽³⁾/Meksika ⁽³⁾/Sjedinjenih Američkih Država ⁽³⁾ dana ⁽⁴⁾.

(b) Konj je

⁽³⁾ ili [stigao u Kinu iz države članice Europske unije;]

⁽³⁾ ili [stigao u Meksiko ⁽³⁾/Sjedinjene Američke Države ⁽³⁾ iz države članice Europske unije ⁽³⁾/Meksika ⁽³⁾/Sjedinjenih Američkih Država ⁽³⁾.]

(c) Prema raspoloživim podacima, konj nije boravio izvan Europske unije u neprekinutom razdoblju od 30 dana ili dulje, uključujući predviđeni dan povratka u skladu s ovim certifikatom, i od izlaska iz Europske unije nije bio izvan

⁽³⁾ ili [dijela državnog područja Kine pod oznakom „CN-2” uvrštenog na popis zemalja iz Priloga I. Odluci 2004/211/EZ.]

⁽³⁾ ili [dijela državnog područja Meksika pod oznakom „MX-1” uvrštenog na popis zemalja iz Priloga I. Odluci 2004/211/EZ, ili Sjedinjenih Američkih Država.]

V. Konj će biti otpremljen u prijevoznom sredstvu prethodno očišćenom i dezinficiranom dezinfekcijskim sredstvom službeno odobrenim u trećoj zemlji otpreme te konstruiranom tako da gnoj, stelja i hrana za životinje ne mogu ispasti za vrijeme prijevoza.

VI. Ovaj certifikat vrijedi 10 dana.

Datum	Mjesto	Pečat i potpis službenog veterinara ⁽¹⁾

Ime velikim tiskanim slovima i funkcija.

⁽¹⁾ Boja pečata i potpisa mora se razlikovati od boje ispisanog teksta.

⁽¹⁾ Ovaj certifikat mora biti izdan na dan utovara životinje koja se otprema u Europsku uniju ili zadnji radni dan prije ukrcaja.

⁽²⁾ Odluka Komisije 2004/211/EZ od 6. siječnja 2004. o uspostavljanju popisa trećih zemalja i dijelova njihova državnog područja iz kojih države članice odobravaju uvoz živih kopitara i sjemena, jajnih stanica i zametaka kopitara, te o izmjeni odluka 93/195/EEZ i 94/63/EZ (SL L 73, 11.3.2004., str. 1.).

⁽³⁾ Izbrisati nepotrebno.

⁽⁴⁾ Unijeti datum ulaska [dd.mm.gggg.].”

